



- EN** 1. Probe, 2. Display, 3. Battery Cover, 4. ON/OFF/START Button  
**RS** 1. Sonda, 2. Ekran, 3. Poklopac baterije, 4. Uklj./Isklj./START dugme  
**MNE** 1. Sonda, 2. Ekran, 3. Poklopac baterije, 4. Uklj./Isklj./START dugme

## EN English

### Introduction

The Digital Medical Thermometer provides quick, highly accurate reading over the human body temperature range. The quality of the thermometer has been verified and conforms to the provisions of the EC council directive 93/42/EEC (Medical Device Directive) Annex I essential requirements and applied harmonized standards. EN 12470-3:2000 / A1: 2009 Clinical thermometers-Part 3: Performance of compact electronic thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device.

Attention: Consult the accompanying documents. Please read this manual carefully before use. Please be sure to keep this manual.

### Battery Replacement

Place a new 1.5V D.C. button size battery type SR41 or LR41 or equivalent in the chamber with positive side faced up and negative side faced down.

### Display on the LCD

M: Last measured temperature.

When the M appears on the bottom right corner of the LCD, the battery is exhausted and needs replacement.

### Troubleshooting

Error message	Problem	Solution
Err	The system is not functioning properly	Unload the battery, wait for 1 mins and re-power it. If the message reappears, contact the retailer for service.
H <sub>i</sub> °C (bi-bi...bi)x10	Temperature taken is higher than 42.9°C (109.9°F)	Take a new temperature via close contact and sufficient rest.
Lo °C	Temperature taken is lower than 32°C (90.0°F)	Take a new temperature via close contact and sufficient rest.
M	Dead battery: Battery icon is flashing, can't be measurable.	Suggest to replace the battery.

### Cleaning and Disinfection

1. Clean the unit by wiping it with a dry cloth and disinfect the probe with ethyl alcohol.
2. Don't let the unit contact any chemical thinner.
3. Do not soak the display in water.

### Caution

- Do not bend, drop or twist the thermometer. It is not shockproof.
- Do not store the unit under direct sunlight, at a high temperature, in high humidity or dust.
- Do not disassemble. See BATTERY REPLACEMENT to replace battery.
- Avoid strong electromagnetic interference such as microwave ovens and cell phones.
- Keep battery away from children. Harmful if swallowed.
- Battery should not be charged or placed into extreme heat as it may explode.
- Remove battery from the thermometer when not in operation for a long time.

- If the unit is stored in an extreme environment before measurement, please make sure it has been firstly adapted in the room temperature, so that the unit can be measured normally.
- Measurement results are for reference only. Contact your physician if you have or suspect any medical problems. Do not change your medications without the advice of your physician or healthcare professional.
- This device may not meet its performance specification if stored or used outside temperature and humidity ranges specified in specifications.

If this device is used according to the operations instruction, periodic re-calibration is not required. If you still have questions, please send the device to dealers.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at your local retailer or at appropriate collection points provided in your country.

High, prolonged fever requires medical attention especially for young children. Please contact your physician.

For safe reason, during children's temperature measurement, please keep them from crying, walking, talking and any related dangerous activities.

Usage of the probe cover may result in a 0.1°C (0.2°F) difference from actual temperature.

To clean the probe before and after using the thermometer to ensure an accurate reading and avoid cross contamination approximately, no matter the probe cover has been installed or not.

Do not drink hot or cold fluids, exercise, and smoke or perform other activities prior to a reading. These activities will raise or lower temperature readings when compared to your normal, average temperature.

Please ensure the close contact between the probe and the armpit of the baby or children.

Do not service or maintain device while in use.

### Specifications

Measurement Range	32.0°C~42.9°C (90.0~109.9°F)
Accuracy	±0.1°C 35.5°C~42.0°C (±0.2°F 95.9°F~107.6°F) at standard room temperature 18°C~28°C (64.4°F~82.4°F); ±0.2°C under 35.5°C or over 42.0°C (±0.4°F under 95.9°F or over 107.6°F)
Display	Liquid crystal display, 3 1/2 digits
Battery	One 1.5 V D.C. button size battery (SR41 or LR41)
Power consumption	0.15 milliwatts in measurement mode
Battery Life	Approx. 1500 times operation or 1 year with 1-2 measurement per day including standby mode.
Alarm	Approx. 10 seconds sound signal when peak temperature reached
Dimension	12.5cm x 2.1cm x 1.2cm (LxWxH)
Weight	Approx. 12.8 grams including battery
Environmental for using	Temperature: 5~40°C (41°F~104°F), Humidity: 15%~95%RH; 700~1060 hPa
Storage and transportation condition	Temperature: -20~55°C (-4°F~131°F), Humidity: 15%~95%RH; 700~1060 hPa
IP Classification	IP22, Protection against harmful ingress of water and particulate matter
Safety classification	⚠ Type BF Applied Part

## RS Srpski

### Uvod

Digitalni termometar omogućava brzo i visoko precizno merenje telesne temperature. Kvalitet ovog proizvoda je potvrđen u skladu je sa preporukama direktive EC Saveta 93/42/EEC (Direktiva o medicinskim uređajima), Aneks I osnovni zahtevi i primjene utvrđene standardima. EN 12470-3:2000/A1:2009 Klinički termometri – deo 3: Performanse kompaktnih elektronskih termometara (neintuitivnih i intuitivnih) sa maksimalnim učinkom.

Pažnja: Konsultujte prateće dokumente. Molimo Vas da pre upotrebe pažljivo pročitate uputstvo. Sačuvajte ovaj priručnik.

### Zamena baterije

Postavite novu 1.5V D.C. dugmastu bateriju tipa SR41 ili LR41 ili ekvivalentnu u komoru sa pozitivnom stranom okrenutom ka gore i negativnom stranom okrenutom na dole.

### LCD ekran

M: Poslednja izmerena vrednost telesne temperature.

Kada se M pojavi u donjem desnom uglu ekrana, baterija je istrošena i neophodna je zamena novom baterijom.

### Rešavanje problema

Poruka o grešci	Problem	Rešenje
Err	Sistem ne funkcioniše ispravno.	Isključite bateriju, pričekajte 1 minut i ponovo je napunite. Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se prodavaču radi servisa.
H <sub>i</sub> °C (bi-bi...bi)x10	Izmerena temperatura je viša od 42.9°C (109.2°F)	Izvršite ponovo merenje bliskim kontaktom nakon pauze.
Lo °C	Izmerena temperatura je niža od 32°C (90.0°F)	Izvršite ponovo merenje bliskim kontaktom nakon pauze.

	Prazna baterija: Kada se ikonica baterije pojavi, nije moguće merenje.	Predlažemo Vam da zamenite bateriju.
--	--	--------------------------------------

### Čišćenje i dezinfekcija

1. Očistite termometar brisanjem suvom tkaninom i dezinficirajte sondu pomoću etil alkohola.

2. Ne dozvolite kontakt uređaja sa hemijskim sredstvima

3. Nemojte potapati ekran u vodu.

### Opaz

Do nemojte savijati ili ispuštati termometar. Nije otporan na udarce.

Nemojte ostavljati uređaj tako da je direktno izložen suncu, visokim temperaturama, visokom stepenu vlage ili prašini.

NE rasclapajte uređaj. Pogledajte ZAMENU BATERIJA da biste zamenili bateriju.

Izbegavajte jake elektromagnetne ometače poput mikrotalasnih pećnica i mobilnih telefona.

Držite baterije dalje od domaćaja dece. Predstavljaju veliku opasnost ukoliko su progutane.

Baterije ne bi trebalo puniti ili ostavljati blizu mesta sa visokom temperaturom, da ne bi došlo do eksplozije.

Izvadite bateriju iz termometra ukoliko ga ne upotrebljavate u dužem vremenskom periodu.

Ukoliko je uređaj ostavljen u ekstremnim uslovima pre merenja, ostavite ga na sobnoj temperaturi kako bi se prvo adaptirao i omogućio tačno merenje.

Rezultati merenja služe samo kao referenca, konsultujte se sa svojim lekarom ukoliko sumnjate na bilo kakav medicinski problem. Nemojte menjati svoju terapiju bez odobrenja lekara ili zdravstvenog profesionalca.

Ovaj uređaj može odstupati od predviđenih performansi ukoliko se skladišti ili koristi u uslovima van opsega temperature i vlažnosti koji su navedeni u specifikaciji.

Ako se ovaj uređaj koristi u skladu sa uputstvom za upotrebu, periodična ponovna kalibracija nije potrebna. Ako i dalje imate pitanja, pošaljite uređaj trgovcima.

Nemojte bacati ovaj uređaj zajedno sa kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Posledite ga svom prodavcu ili odgovarajućim mestima za prikupljanje elektronskog otpada u Vašoj zemlji.

Kontinuirano visoke vrednosti telesne temperature zahtevaju medicinsku pomoć, pogotovo kod male dece. Molimo Vas da se u tom slučaju obratite svom lekaru.

Nemojte bacati ovaj uređaj zajedno sa kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Posledite ga svom prodavcu ili odgovarajućim mestima za prikupljanje elektronskog otpada u Vašoj zemlji.

Kontinuirano visoke vrednosti telesne temperature zahtevaju medicinsku pomoć, pogotovo kod male dece. Molimo Vas da se u tom slučaju obratite svom lekaru.

Iz bezbednosnih razloga, prilikom merenja temperature kod dece, sprečite njihovo plakanje, hodanje, pričanje ili druge nebezbedne aktivnosti.

Upotreba navlake sonde može rezultovati razlikom od 0.1°C (0.2°F) od prave vrednosti temperature.

Očistite sondu pre i nakon upotrebe termometra, bez obzira da li je tom prilikom korišćena navlaka ili ne.

Pre samog merenja temperature, izbegavajte aktivnosti poput konzumiranja toplih ili hladnih napitaka, vežbanja ili pušenja. Ove aktivnosti mogu dovesti do pada ili porasta telesne temperature u odnosu na normalnu.

Osigurajte bliski kontakt sonde i pazuha kod beba i dece.

Ne servisirajte i ne održavajte uređaj tokom upotrebe.

### Specifikacije

Opseg merenja:	32.0°C~42.9°C (90.0°F~109.9°F)
Tačnost:	±0.1°C 35.5°C~42.0°C (±0.2°F 95.9°F~107.6°F) na standardnoj sobnoj temperaturi 18°C~28°C (64.4°F~82.4°F); ±0.2°C ispod 35.5°C ili preko 42.0°C (±0.4°F ispod 95.9°F ili preko 107.6°F)
Ekran:	Ekran s tečnim kristalima (LCD), 3 1/2 cifre
Baterija:	Jedna 1.5V D.C. dugmasta baterija (SR41 ili LR41)
Eksploatacija:	0.15 mW u režimu merenja
Vek trajanja baterije:	Prosečno 1500 merenja ili 1-2 merenja dnevno u toku jedne godine uključujući standby režim
Dimenzije:	12.5 cm x 2.1 cm x 1.2 cm (LxWxH)
Težina:	Prosečno 12.8 grama uključujući bateriju
Alarm:	Zvučni signal koji u proseku traje 10 sekundi
Uslovi upotrebe:	Temperatura: 5.0°C~40.0°C (41.0°F~104.0°F), Vlažnost: 15%~95%RH; 700~1060hPa
Uslovi skladištenja i transporta	Temperatura: -20.0°C~55.0°C (-4.0°F~131.0°F), Vlažnost: 15%~95%RH; 700~1060hPa
IP Klasifikacija	IP22, Zaštita od štetnog prodora vode i prašastih materija
Klasifikacija sigurnosti	⚠ tip BF primenjeni deo

## MNE Crnogorski

### Uvod

Digitalni termometar omogućava brzo i visoko precizno merenje telesne temperature. Kvalitet ovog proizvoda je potvrđen i u skladu je sa preporukama direktive EC Saveta 93/42/EEC (Direktiva o medicinskim uređajima), Aneks I osnovni zahtevi i primjene utvrđene standardima. EN 12470-3:2000/A1:2009 Klinički termometri – deo 3: Performanse kompaktnih elektronskih termometara (neintuitivnih i intuitivnih) sa maksimalnim učinkom.

Pažnja: Konsultujte prateće dokumente. Molimo Vas da prije upotrebe pažljivo pročitate uputstvo. Sačuvajte ovaj priručnik.

### Zamjena baterije

Postavite novu 1.5V D.C. dugmastu bateriju tipa SR41 ili LR41 ili ekvivalentnu u komoru sa pozitivnom stranom okrenutom ka gore i negativnom stranom okrenutom na dole.

### LCD ekran

M: Poslednja izmerena vrednost telesne temperature.

Kada se M pojavi u donjem desnom uglu ekrana, baterija je istrošena i neophodna je zamijena novom baterijom.

### Rješavanje problema

Poruka o grešci	Problem	Rešenje
Err	Sistem ne funkcioniše ispravno.	Isključite bateriju, pričekajte 1 minut i ponovo je napunite. Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se prodavacu radi servisa.
H <sub>i</sub> °C (bi-bi...bi)x10	Izmerena temperatura je viša od 42.9°C (109.2°F)	Izvršite ponovo merenje bliskim kontaktom nakon pauze.
Lo °C	Izmerena temperatura je niža od 32°C (90.0°F)	Izvršite ponovo merenje bliskim kontaktom nakon pauze.
	Prazna baterija: Kada se ikonica baterije pojavi, nije moguće merenje.	Predlažemo Vam da zamenite bateriju.

### Čišćenje i dezinfekcija

1. Očistite termometar brisanjem suvom tkaninom i dezinficirajte sondu pomoću etil alkohola.

2. Ne dozvolite kontakt uređaja sa hemijskim sredstvima

3. Nemojte potapati ekran u vodu.

### Opaz

Do nemojte savijati ili ispuštati termometar. Nije otporan na udarce.

Nemojte ostavljati uređaj tako da je direktno izložen suncu, visokim temperaturama, visokom stepenu vlage ili prašini.

NE rasclapajte uređaj. Pogledajte „Zamijena baterija“, da biste zamijenili bateriju.

Izbegavajte jake elektromagnetne ometače poput mikrotalasnih pećnica i mobilnih telefona.

Držite baterije dalje od domaćaja dece. Predstavljaju veliku opasnost ukoliko su progutane.

Baterije ne bi trebalo puniti ili ostavljati blizu mjesta sa visokom temperaturom, da ne bi došlo do eksplozije.

Izvadite bateriju iz termometra ukoliko ga ne upotrebljavate u dužem vremenskom periodu.

Ukoliko je uređaj ostavljen u ekstremnim uslovima prije merenja, ostavite ga na sobnoj temperaturi kako bi se prvo adaptirao i omogućio tačno merenje.

Rezultati merenja služe samo kao referenca, konsultujte se sa svojim lekarom ukoliko sumnjate na bilo kakav medicinski problem. Nemojte mijenjati svoju terapiju bez odobrenja ljekara ili zdravstvenog profesionalca.

Ovaj uređaj može odstupati od predviđenih performansi ukoliko se skladišti ili koristi u uslovima van opsega temperature i vlažnosti koji su navedeni u specifikaciji.

Preporučena je provjera performansi termometra na svake dvije godine.

Nemojte bacati ovaj uređaj zajedno sa kućnim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka. Posledite ga svom prodavcu ili odgovarajućim mjestima za prikupljanje elektronskog otpada u Vašoj zemlji.

Kontinuirano visoke vrednosti telesne temperature zahtevaju medicinsku pomoć, pogotovo kod male dece. Molimo Vas da se u tom slučaju obratite svom lekaru.

Iz bezbednosnih razloga, prilikom merenja temperature kod djece, sprečite njihovo plakanje, hodanje, pričanje ili druge nebezbedne aktivnosti.

Upotreba navlake sonde može rezultovati razlikom od 0.1°C (0.2°F) od prave vrijednosti temperature.

Očistite sondu prije i nakon upotrebe termometra, bez obzira da li je tom prilikom korišćena navlaka ili ne.

Pre samog merenja temperature, izbegavajte aktivnosti poput konzumiranja toplih ili hladnih napitaka, vježbanja ili pušenja. Ove aktivnosti mogu dovesti do pada ili porasta telesne temperature u odnosu na normalnu.

Osigurajte bliski kontakt sonde i pazuha kod beba i djece.

Ne servisirajte i ne održavajte uređaj tokom upotrebe.

### Specifikacije

Opseg mjerenja:	32.0°C~42.9°C (90.0°F~109.9°F)
Tačnost:	±0.1°C 35.5°C~42.0°C (±0.2°F 95.9°F~107.6°F) na standardnoj sobnoj temperaturi 18°C~28°C (64.4°F~82.4°F); ±0.2°C ispod 35.5°C ili preko 42.0°C (±0.4°F ispod 95.9°F ili preko 107.6°F)
Ekran:	Ekran s tečnim kristalima (LCD), 3 1/2 cifre
Baterija:	Jedna 1.5V D.C. dugmasta baterija (SR41 ili LR41)
Eksploatacija:	0.15 mW u režimu merenja
Vek trajanja baterije:	Prosečno 1500 merenja ili 1-2 merenja dnevno u toku jedne godine uključujući standby režim
Dimenzije:	12.5 cm x 2.1 cm x 1.2 cm (LxWxH)
Težina:	Prosečno 12.8 grama uključujući bateriju
Alarm:	Zvučni signal koji u proseku traje 10 sekundi
Uslovi upotrebe:	Temperatura: 5.0°C~40.0°C (41.0°F~104.0°F), Vlažnost: 15%~95%RH; 700~1060hPa
Uslovi skladištenja i transporta	Temperatura: -20.0°C~55.0°C (-4.0°F~131.0°F), Vlažnost: 15%~95%RH; 700~1060hPa
IP Klasifikacija	IP22, Zaštita od štetnog prodora vode i prašastih materija
Klasifikacija sigurnosti	⚠ tip BF primenjeni deo

### Electromagnetic Compatibility Information

This device needs to be installed and put into service in accordance with the information provided in the user manual.

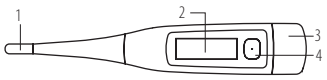
WARNING: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the TG380, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this device could result. If higher IMMUNITY TEST LEVELS than those specified in Table 9 are used, the minimum separation distance may be lowered. Lower minimum separation distances shall be calculated using the equation specified in 8.10.

Manufacturer's declaration-electromagnetic immunity  
 The TG380 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the TG380 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms: 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms: in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80 MHz AM at 1 kHz	Not applicable Not applicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the TG380 including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance: d = 1,2 √P, d = 1,2 √P 80MHz to 800 MHz, d = 2,3 √P 800MHz to 2,7 GHz
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 MHz AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 MHz AM at 1 kHz	Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:

NOTE1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.  
 NOTE2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

More information on EMC compliance of the device can be obtained from Rossmax website: www.rossmax.com.



- EN** 1. Probe, 2. Display, 3. Battery Cover, 4. ON/OFF/START Button
- AL** 1. Sondë, 2. Ekran, 3. Kapaku i Baterisë, 4. Butoni NDIZ/FK/FILLO (ON/OFF/START)
- MK** 1. Sondë, 2. Dikselj, 3. Kanak za baterija, 4. Kopche ON/OFF/START

## AL Shqip

### Prezantim

Termometri Digjital ofron lexim të shpejtë, shumë të saktë rreth kufirit të temperaturës trupore. Cilësia e kësaj pajisjeje është e verifikuar dhe përputhet me kërkesat thelbësore të Shtojcës 1 të dispozitave të Udhëzësive 93/42/EEC të Këshillit të KE-së (Udhëzues për Pajisjet Mjekësore) dhe standardet e zbatuara të harmonizuara. EN 12470-3: 2000/A1: 2009 Termometra Klinik- Pjesa e 3-të: Performanca e termometrave elektrike kompakt (jo parashikues dhe parashikues me pajisjen maksimale.

**Kujdes:** Konsultohuni me dokumentat shoqëruese. Ju lutemi lexoni me kujdes këtë manual para përdorimit. Ju lutemi sigurohuni ta ruani këtë manual.

### Zëvendësimi i Baterisë

Vendosni një bateri të re 1.5V D.C. me madhësi butoni e tipit SR41 ose LR41 ose ekuivalente, në dhomëzën e vet me polin pozitiv të drejtuar nga sipër dhe polin negativ nga poshtë.

### Ekran në LCD

**M:** Temperatura e fundit e matur.

■: Kur ■ shfaqet në cepin e poshtëm djathtas të LCD, atëherë bateria është e raskapitur dhe ka nevojë për zëvendësim.

### Zgjidhja në rastet problematike

Mesazhi "Gabim"	Problemi	Zgjidhja
	Sistemi nuk po funksionon siç duhet.	Shkarkojeni baterinë, prisni 1 minuta dhe fuqizojeni. Nëse mesazhi rishfaqet, kontaktoni shitësin për shërbim.
	Temperatura e matur është më e lartë se 42.9°C (109.2°F)	Mateni përsëri temperaturën nëpërmjet kontaktit nga afër dhe pushimit të mjaftueshëm.
	Temperatura e matur është më e ulët se 32°C (90.0°F)	Mateni përsëri temperaturën nëpërmjet kontaktit nga afër dhe pushimit të mjaftueshëm.
	Batën e vdekur. Shfaqet ikona e baterisë, nuk mund të matet.	Sugjerohet të zëvendësohet bateria.

### Pastrimi dhe Dezinfektimi

- Pastroni njësisë duke e fshirë me një leckë të thatë dhe dezinfektioni sondën me alkool etilik.
- Mos lejoni që njësisë të kontaktojë ndonjë hullues kimik.
- Mos e zhyni ekranin në ujë.

### Kujdes

- Mos e përthyeri, trëzoni ose vërtitni termometrin. Nuk është rezistent ndaj tronditjes.
- Mos e ruani njësisë nën rrezatimin direkt të diellit, në një temperaturë të lartë, në lagështi të lartë ose pluhur.
- Mos e çmontoni. Shihni ZËVENDËSIMI I BATERISË për të zëvendësuar baterinë.
- Shmangni ndërhyrjet e forta elektromagnetike siç janë furrat me mikrovalë dhe telefonat celularë.
- Mbajeni baterinë larg fëmijëve. Është e dëmshme nëse gëlltitet.
- Bateria nuk duhet të ngarkohet ose të vendoset në nxehtësi ekstreme, pasi mund të shpërthejë.
- Hiqni baterinë nga termometri kur ai nuk përdoret për një kohë të gjatë.
- Nëse pajisja është e ruajtur në një mjedis me temperaturë ekstreme para matjes, ju lutemi sigurohuni që fillimisht të jetë përshtatur në temperaturën e dhomës, në mënyrë që temperatura e matur të jeta e saktë.

- Rezultatet e matjes janë vetëm për referencë. Kontaktoni mjekun tuaj nëse keni ose dyshoni për ndonjë problem mjekësor. Mos e ndryshoni mjekimin tuaj pa këshillën e mjekut ose profesionistit tuaj të kujdesit shëndetësor.
- Kjo pajisje mund të mos plotësojë specifikimet e saj të performancës nëse ruhet ose përdoret në kushte jashtë kufijve të temperaturës dhe lagështisë të specifikuara të specifikimit.
- Nëse kjo pajisje përdoret sipas udhëzimit të operacionit, nuk kërkohet rivlerësim periodik. Nëse keni akoma pyetje, ju lutemi dërgoni pajisjen te tregtarët.
- Ju lutemi mos e hidhni produktin në mbeturinat shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së tij të dobishme. Flakja mund të bëhet te shtesë juaj lokal ose në pikat e përshtatshme të grumbullimit të ofruara në vendin tuaj.
- Ethet e larta dhe të zgjatura kërkojnë kujdes mjekësor, veçanërisht për fëmijët e vegjël. Ju lutemi kontaktoni mjekun tuaj.
- Për arsye sigurie, gjatë matjes së temperaturës së fëmijëve, ju lutemi mos lejoni që të qajnë, ecin, flasin dhe të kryejnë ndonjë aktivitet të rrezikshëm.
- Përdorimi i kapakut të sondës mund të rezultojë në një ndryshim prej 0.1°C (0.2°F) nga temperatura aktuale.
- Pastroni sondën para dhe pas përdorimit të termometrit për të siguruar një lexim të saktë dhe të shmangni përfarësish kontaminimin e kryqëzuar, pavarësisht nëse është apo i vendosur kapaku i sondës.
- Mos pini lëngje të nxehta ose të ftohta, mos u ushtroni fizikisht dhe mos konsumoni duhan ose kryeni aktivitetet të tjera para një matjeje. Këto aktivitetet do të rrisin ose ulin temperaturën e matur kur krahasohet me temperaturën tuaj mesatare normale.
- Ju lutemi siguroni kontaktin e ngushtë midis sondës dhe shtëqullës së foshnjës ose fëmijëve.
- Mos e shërbeni ose mirëmbani pajisjen gjatë përdorimit.

### Specifikime

Range:	32.0°C ~ 42.9°C (90.0°F ~ 109.9°F)
Saktësia:	±0.1°C 35.5°C ~ 42.0°C (±0.2°F 95.9°F ~ 107.6°F) në temperaturën standarde të dhomës 18°C ~ 28°C (64.4°F ~ 82.4°F); ±0.2°C nën 35.5°C ose mbi 42.0°C (±0.4°F nën 95.9°F ose mbi 107.6°F).
Ekran:	Ekran kristali i lëngshëm (LCD), 3 1/2 shifra
Bateria:	Një 1.5V DC. batëri në formë butoni (SR41 ose LR41)
Konsumimi i fuqisë:	0.15 milivat kur është duke matur
Jetëgjatësia e baterisë:	Përafërsisht 1500 here përdorimi ose 1 vit me 1-2 matje në ditë duke përfshirë "stand-by mode" (mënyra-gëndor në pritje)
Përmasat:	12.5 cm x 2.1 cm x 1.2 cm (Gjatësi x Gjerësi x Lartësi)
Pesha:	Përafërsisht 12.8 gram duke përfshirë baterinë
Alarmi:	Përafërsisht 10 sekonda sinjal tingulli kur arrihen temperatura të larta
Kushtet e mjedisit gjatë përdorimit:	Temperatura: 5.0°C ~ 40.0°C (41.0°F ~ 104.0°F), Lagështira: 15% ~ 95%RH; 700 ~ 1060hPa
Kushtet e ruajtjes dhe transportit:	Temperatura: -20.0°C ~ 55.0°C (-4.0°F ~ 131.0°F), Lagështira: 15% ~ 95%RH; 700 ~ 1060hPa
Klasifikimi IP:	IP22. Mbrojtje nga hyrja e dëmshme e ujit dhe pluhurit
Klasifikimi i Sigurisë:	IPajisje e aplikuar e tipit BF

### MK Македонски

#### Вовед

Дигиталниот термометар обезбедува брзо, прецизно читање низ опсегот на температурата на телото. Квалитетот на уредet е проверен и е во согласност со одредбите од Direktivata на Советot на EK93/42 / EEZ (Direktiva za medicinski uredi) Aneks I osnovni baranja i primeneti usoglaseni standardi. EN 12470-3: 2000/A1: 2009 Klinicheski termometri - Del 3: Izvedba na kompaktni elektricheski termometri (ne predvidlivni i predvidlivni) so maksimalen ured.

**Внимание:** Konsultirajte se so pridruzhnite dokumenti. Ве молиме, прочитајте го овој прирачник внимателно пред употреба. Ве молиме, погрижете се да го чувате овој прирачник.

#### Замена на батерија

Поставете нова батерија со големина на 1.5V D.C тип SR41 или LR41 или еквивалентна во комора со позитивна страна свртена нагоре и негативната страна свртена надолу.

### ЛЦД Дисплеј

**M:** Последната измерена температура.

■: Кога ■ ќе се појави во долниот десен агол на ЛЦД, батеријата е истрошена и треба да се замени.

### Решавање проблеми

Порака за грешка	Проблем	Решение
	Системот не работи правилно.	Ослободете ја батеријата, почекајте 1 мин. Ако пораката се појави повторно, контактирајте го трговскиот мало за услуга.
	Измерената температура е повисока од 42.9°C (109.2°F)	Измерете ја повторно температурата преку близок контакт и доволен одмор.
	Измерената температура е пониска од 32°C (90.0°F)	Измерете ја повторно температурата преку близок контакт и доволен одмор.
	Истрошена батерија: Се појавува иконата за батерија, не може да се мери.	Се sugeriра замена на батеријата.

### Чистење и дезинфицирање

- Исчистете ја единицата бришејќи ја со сува крпа и дезинфицирајте ја со сондата со етил алкохол.
- Не дозволувајте единицата да контактира со разредуван на хемикалими.
- Не потопувајте го екранот во вода.

### Предострожност

⚠ Овој уред не е заштитен од удар. Не истуштајте го или изложувајте го на силен удар овој уред.

- Не чувајте ја единицата под директна сончева светлина, на висока температура, со висока влажност или прашина.
- Не го расклопувајте. Видете ЗАМЕНА НА БАТЕРИЈАТА за да ја замените батеријата.
- Избегнувајте силно електромагнетно мешање, како што се микробранови печки и мобилни телефони.
- Чувајте ја батеријата подалеку од деца. Штетен е ако се прогولا.
- Батеријата не треба да се полини или да се става во екстремна топлина, бидејќи може да експлодира.
- Отстранете ја батеријата од термометарот кога не работи долно време.
- Ако единицата се чува во екстремно опкружување пред мерењето, погрижете се прво да се адаптира на сонбната температура, така што единицата може да мери нормално.
- Резултатите од мерењето се само за референци. Контактирајте го вашиот лекар ако имате или се сомнева во какви било медицински проблеми. Не менувајте ги вашите лекови без совет на вашиот лекар или на здравствен работник.
- Овој уред може да не ги исполни неговите спецификации за перформанси ако се чува или користи надвор од опсег на температура и влажност наведени во спецификациите.
- Ако овој уред се користи според упатството за работа, не е потребна периодична повторна калибрација. Ако сè уште имате прашања, ве молиме испратете го уредот до дилери.
- Ве молиме, не го фрлајте производот во отпадот од домаќинството на крајот на неговиот корисен век. Отстранување може да се одвива кај вашиот локален проваѓач на мало или на соодветните места за собирање обезбедени во вашата земја.
- Висока, продолжена треска бара медицинска помош, особено за малите деца. Ве молиме контактирајте го вашиот лекар.
- Од безбедносни причини, при мерењето на температурата кај децата, ве молиме, погрижете се да не плачат, одат, зборуваат или се вклучени какви било поврзани опасни активности.
- Употребата на капакот на сондата може да резултира во разлика од 0,1°C (0,2°F) од реалната температура.
- Да се исчисти сондата пред и по употреба на термометарот за да се обезбеди точно читање и избегнувајте вкрстено загадување, без оглед дали капакот е инсталиран или не.
- Не пијте топли или ладни течности, не вежбајте и не пушете или вршете други активности пред мерење. Овие активности ќе ги зголемат или намалат читањата на температурата во споредба со вашата нормална, просечна температура.

- Ве молиме, обезбедете близок контакт помеѓу сондата и паузите на бебето или децата.
- Не сервисирајте го или одржувајте уред додека сте во употреба.

### Спецификации

Опсег:	32.0°C ~ 42.9°C (90.0°F ~ 109.9°F)
Прецизност:	±0.1°C 35.5°C ~ 42.0°C (±0.2°F 95.9°F ~ 107.6°F) на стандардна собна температура 18°C ~ 28°C (64.4°F ~ 82.4°F); ±0.2°C под 35.5°C или над 42.0°C (±0.4°F под 95.9°F или над 107.6°F)
Дисплеј:	ЛЦД, 3 1/2 цифри
Батерија:	Еден 1.5V DC. Батерија со големина на копче (SR41 or LR41)
Потрошувачка на струја:	0.15 миливати во режим на мерење
Век на траење:	Околу 1500 пати употреба или 1 година со 1-2 мерења дневно вклучително со стенд бидејќи во режим
Димензии:	12.5 cm x 2.1 cm x 1.2 cm (LxWxH)
Тежина:	Аколуку 12.8 грама со батерија
Alarm:	Околу 10 секунди звучен сигнал кога ќе се постигне најгорната температура
Еколошки поволна за употреба:	Температура: 5.0°C ~ 40.0°C (41.0°F ~ 104.0°F), Влажност: 15% ~ 95%RH; 700 ~ 1060hPa
Услови за чување и транспорт:	Температура: -20.0°C ~ 55.0°C (-4.0°F ~ 131.0°F), Влажност: 15% ~ 95%RH; 700 ~ 1060hPa
IP Класификација:	IP22, Заштита од штетно навлегување на вода и честички
Безбедносна класификација:	IP22, Заштита од штетно навлегување на вода и честички

**EU WARNING:** The symbol on this product means that it's an electronic product and following the European directive 2012/19/EU the electronic products have to be disposed on your local recycling centre for safe treatment.

**RS UPOZORENJE:** Simbol na ovom proizvodu označava da je TG380 elektronski uređaj koji prati Evropsku direktivu 2012/19/EU prema kojoj svi elektronski uređaji moraju biti prosledjeni lokalnom centru za reciklažu radi bezbednosti.

**MNB UPOZORENJE:** Simbol na ovom proizvodu označava da je TG380 elektronski uređaj koji prati Evropsku direktivu 2012/19/EU prema kojoj svi elektronski uređaji moraju biti prosledjeni lokalnom centru za reciklažu radi bezbednosti.

**AL Parolajmërim:** Simboli mbi këtë produkt do të thotë se është një produkt elektronik dhe në zbatim të Direktivës Evropiane 2012/19/EU, produktet elektronike duhet të flaken në qendrën tuaj të riciklimit për trajtim të sigurt.

**MK ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Симболот на овој производ значи дека тоа е електронски производ и е според европската директива 2012/19 / EU електронските производи треба да бидат распоредени во вашиот локален центар за рециклирање за безбеден третман.

**Ovlašćeni predstavnik za RS:** Salvus International d.o.o., Doba-novačka 56, 11080 Zemun, Tel. +381 (0) 60 0774 491

**Përgjegjës për Shqipëri:** Salvus AL Shpk, Rruga Reshit Collaku, Pall. Shallvareve. Shk 4, Ap 44. Tirane, Albania, Tel: +355 689027522

Rossmax Swiss GmbH,  
Widnauerstrasse 1, CH-9435  
Heerbrugg, Switzerland



### EU Warranty Card

This instrument is covered by a 5 year guarantee from the date of purchase, batteries and accessories are not included. The guarantee is valid only on presentation of the guarantee card completed by the dealer confirming date of purchase or the receipt. Opening or altering the instrument invalidates the guarantee. The guarantee does not cover damage, accidents or non-compliance with the instruction manual. Please contact your local seller/dealer or www.rossmax.com.

**Customer Name:** \_\_\_\_\_

**Address:** \_\_\_\_\_

**Telephone:** \_\_\_\_\_

**E-mail address:** \_\_\_\_\_

**Product Information**

**Date of purchase:** \_\_\_\_\_

**Store where purchased:** \_\_\_\_\_

### RS Garancija

Ovaj uređaj podliježe garanciji u roku od 5 godina od datuma kupovine. Baterije i dodaci ne podliježu garanciji. Garancija je važeća jedino kada je popunjena i pečatirana od strane prodavca/distributera, sa potvrđenim datumom kupovine i računom. Otvaranje ili izmjena uređaja poništava garanciju. Garancijom nisu pokrivena oštećenja ili upotreba koja nije u skladu sa uputstvom. Molimo Vas da kontaktirate svog ličnog prodavca ili www.rossmax.com.

**Ime i prezime kupca:** \_\_\_\_\_

**Adresa:** \_\_\_\_\_

**Telefon:** \_\_\_\_\_

**E-mail adresa:** \_\_\_\_\_

**Informacije o proizvodu**

**Datum kupovine:** \_\_\_\_\_

**Prodajno mesto:** \_\_\_\_\_

### MNE Garancija

Ovaj uređaj podliježe garanciji u roku od 5 godina od datuma kupovine. Baterije i dodaci ne podliježu garanciji. Garancija je važeća jedino kada je popunjena i pečatirana od strane prodavca/distributera, sa potvrđenim datumom kupovine i računom. Otvaranje ili izmjena uređaja poništava garanciju. Garancijom nisu pokrivena oštećenja ili upotreba koja nije u skladu sa uputstvom. Molimo Vas da kontaktirate svog ličnog prodavca ili www.rossmax.com.

**Ime i prezime kupca:** \_\_\_\_\_

**Adresa:** \_\_\_\_\_

**Telefon:** \_\_\_\_\_

**E-mail adresa:** \_\_\_\_\_

**Informacije o proizvodu**

**Datum kupovine:** \_\_\_\_\_

**Prodajno mjesto:** \_\_\_\_\_

### AL Karta e Garancisë

Ky instrument mbulohet me 5 vjet garanci që nga data e blerjes, ku bateritë dhe aksesoret nuk përfshihen. Garancia është e vlefshme vetëm kur paraqitet Karta e Garancisë e plotësuar nga tregtari ku konfirmohet data e blerjes ose e marrjes. Hapja ose modifikimi i instrumentit zhvendos garancinë. Garancia nuk mbulon dëmtimet, aksidentet ose mos respektimin e manualit të udhëzimeve. Ju lutemi kontaktoni shitësin/tregtarin tuaj lokal ose www.rossmax.com

**Emri i Klientit:** \_\_\_\_\_

**Adresa:** \_\_\_\_\_

**Telefoni:** \_\_\_\_\_

**Adresa e E-mail-it:** \_\_\_\_\_

**Informacioni i Produktit**

**Data e blerjes:** \_\_\_\_\_

**Dyqani i blerjes:** \_\_\_\_\_

### MK Garancija

Ovoј instrument je pokriven со garancijom od 5 godini od denot na kupuvanje. Garancijom važi samo pri prezentiranju na garantnata kartica popunjena ili zapečatena od prodavac / dilera što go potvrđuje datum na kupuvanje ili primet. Dodatocite na inkalpacet ne se vclucuju. Otvaranje ili menjavanje na instrumentu ja poništava garancijata. Garancijata ne ošfađa oštetuvanje, nesreći ili nepočuvanje na uplatstvo. Ve molime kontaktirajte go vašiot lokalni prodavac / dilera ili www.rossmax.com.

**Ime na komententor:** \_\_\_\_\_

**Adresa:** \_\_\_\_\_

**Telefon:** \_\_\_\_\_

**Adresa na elektronska pošta:** \_\_\_\_\_

**Informacioni za proizvodot**

**Data na kupuvanje:** \_\_\_\_\_

**Vo koja prodavnica e kupeno:** \_\_\_\_\_